Regulamin sprzedaży przez Teroplan S.A. biletów ważnych na przejazd

pociągami POLREGIO S.A.

zwany dalej Regulaminem E-PODRÓŻNIK

§ 1. Postanowienia ogólne

1. Regulamin E-PODRÓŻNIK ustalony został przez POLREGIO S.A. na podstawie art. 4 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz. U. z 2015 r. poz. 915 z późn. zm.).
2. Regulamin E-PODRÓŻNIK określa warunki oraz zasady zakupu biletu, warunki dokonywania płatności za ten bilet, zasady przejazdu na podstawie tego biletu oraz zasady dokonywania zwrotów za niewykorzystane bilety.
3. Akceptując niniejszy Regulamin Klient akceptuje jednocześnie Regulamin E-PODRÓŻNIK Jeżeli Klient nie akceptuje warunków Regulaminu E-PODRÓŻNIK lub nie spełnia wymagań technicznych opisanych w Regulaminie E-PODRÓŻNIK, zakup biletu za pośrednictwem systemu E-PODRÓŻNIK BILETY jest niemożliwy. Szczegółowe zasady korzystania z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY określone są w REGULAMINIE INTERNETOWEJ SPRZEDAŻY BILETÓW PRZEZ SYSTEM E-PODROZNIK BILETY dostępnym na stronie: e-podroznik.pl.
4. Bilet można zakupić:
   1) z wykorzystaniem urządzeń elektronicznych za pomocą platformy dystrybucyjnej, dostępnej na stronie e-podroznik.pl,
   2) w stacjonarnych punktach sprzedaży Kolporter, których lista z adresami jest dostępna pod adresem e-podróżnik.pl/kolporter.
5. W celu nabycia biletu, Klient może dokonać rejestracji w systemie E-PODRÓŻNIK BILETY na zasadach określonych w Regulaminie E-PODRÓŻNIK.
6. Klient korzysta z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY w swoim imieniu. Jeżeli czyni to w imieniu osoby trzeciej oznacza to, że posiada ważne w świetle prawa pełnomocnictwo. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za działanie bez pełnomocnictwa oraz w przypadku przekroczenia jego granic.
7. Klient akceptując Regulamin E-PODRÓŻNIK, wyraża zgodę na warunki w nim zawarte. Zgoda stanowi jednocześnie oświadczenie woli i stwarza prawne zobowiązanie między Klientem, a POLREGIO S.A.
8. Instrukcja korzystania z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY dostępna jest na stronie e-podroznik.pl

§ 2. Słownik terminów

Użyte w Regulaminie E-PODRÓŻNIK określenia oznaczają:

1) **POLREGIO** – POLREGIO S.A. z siedzibą w Warszawie 01-217, ul. Kolejowa 1, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XIII wydział Krajowego Rejestru Sadowego pod nr KRS 0000929422, NIP 5262557278;
2) **Teroplan** – Teroplan S.A. z siedzibą w Krakowie, przy ul. Zakopiańskiej 73 30-418 Kraków, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia w Krakowie Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000493001 NIP: 5492295534;

3) **system E-PODRÓŻNIK BILETY** – oznacza system informatyczny dostępny dla Klientów za pomocą globalnej sieci internetowej, w postaci aplikacji internetowej, za pomocą której Klient może nabyć bilet;
4) **bilet** – imienny dokument potwierdzający zawarcie umowy przewozu na przejazd w jedną stronę generowany przez system E-PODRÓŻNIK BILETY i uprawniający do przejazdu pociągami POLREGIO, zgodnie ze wskazaniami na danym bilecie;
5) **Klient** – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej zarejestrowana w systemie E-PODRÓŻNIK BILETY;
6) **Podróżny** – pasażer, którego imię i nazwisko znajdują się na bilecie;
7) **urządzenie elektroniczne** – stacjonarne (np. komputer stacjonarny) lub przenośne urządzenie elektroniczne np. telefon komórkowy, smartfon, tablet, netbook umożliwiające Klientowi nabycie biletu za pośrednictwem systemu E-PODRÓŻNIK BILETY;
8) **umowa przewozu** – umowa zawarta z POLREGIO, za pośrednictwem systemu E-PODRÓŻNIK BILETY, na przewóz osób, rzeczy i/albo zwierząt pociągami uruchamianymi przez POLREGIO;
9) **dokument poświadczający uprawnienie do ulgowego przejazdu** – odpowiednie dokumenty, o których mowa w Taryfie przewozowej (TPR).
10) **Kolporter** – Kolporter spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Kielcach (KRS: 0000525374).

§ 3. Rejestracja

1. Klient, który zamierza korzystać z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY, może dokonać rejestracji w tym systemie.
2. Warunkiem skorzystania z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY jest zaakceptowanie Regulaminu internetowej sprzedaży biletów przez system E-PODROZNIK BILETY oraz Regulaminu E-PODRÓŻNIK.

§ 4. Umowa przewozu

1. Potwierdzeniem zawarcia umowy przewozu jest bilet, zakupiony w jednej transakcji na przejazd maksymalnie 6 osób, przy czym na bilecie musi być wskazane imię i nazwisko Podróżnego.
2. Najwcześniej na 30 dni przed terminem odjazdu, a najpóźniej przed rozpoczęciem przejazdu, z zastrzeżeniem §5 ust. 1 pkt 4 Klient może nabyć bilety:
   1) na przejazd jednorazowy wg taryfy podstawowej: normalny oraz z zastosowaniem ulg: 33%, 37%, 49%, 50%, 51%, 78%, 93%, 95%, 100%,
   2) według taryfy RAZEM: normalne oraz zastosowaniem ulg: 33%, 37%, 49%, 51%, 78%, 93% i 95%;
   3) dla osób korzystających z oferty taryfowej „TY i raz, dwa, trzy”;
   4) wg ofert specjalnych i pozataryfowych, których warunki taryfowe zakładają możliwość ich nabycia za pośrednictwem systemu E-PODRÓŻNIK BILETY.
   5) okresowy imienny:
      a) odcinkowy miesięczny wg taryfy podstawowej: normalny oraz z zastosowaniem ulg: 33%, 37%, 49%, 50%, 51%, 78%, 93%;
      b) odcinkowy miesięczny wg taryfy RAZEM: normalny oraz z zastosowaniem ulg: 33%, 37%, 49%, 51%, 78%, 93%;
      c) odcinkowy tygodniowy lub kwartalny wg taryfy podstawowej: normalny lub z ulgą 50% oraz wg taryfy RAZEM, normalny;
      d) sieciowy miesięczny wg taryfy podstawowej: normalny lub z ulgą: 33%, 37%, 49%, 51%, 93% i 50% oraz wg taryfy RAZEM, normalny lub z ulgą: 33%, 37%, 49%, 51%, 93%.

3. Termin przedsprzedaży, o którym mowa w ust. 2 może być krótszy dla niektórych ofert. Szczegółowe informacje określone są w warunkach taryfowych poszczególnych ofert.
4. Na bilecie zamieszczone są następujące dane:
   1) nazwa przewoźnika;
   2) Numer NIP POLREGIO S.A. (526 25 57 278) - dot. wyłącznie biletów jednorazowych na przewóz osób;
   3) certyfikat w formie kodu 2D;
   4) szczegóły dotyczące podróży (np. nazwa stacji wyjazdu i stacji przeznaczenia, data);
   5) liczba osób wg taryfy normalnej i/albo uprawnionych do ulgi wraz ze wskazaniem wymiaru i rodzaju ulgi;
   6) wysokość opłaty za przejazd – cena brutto oraz stawka i kwota podatku od towarów i usług (PTU);
   7) odległość taryfowa albo obszar obowiązywania;
   8) termin lub zakres ważności;
   9) numer biletu;
   10) imię i nazwisko Podróżnego;
   11) forma płatności;
   12) ew. inne, dodatkowe informacje nt. warunków handlowych oferty;
   13) wpis: „Niniejszy bilet jest fakturą VAT” - dot. wyłącznie biletów jednorazowych na przewóz osób.
5. Postanowienia taryfowe dotyczące przewozu osób, rzeczy i zwierząt oraz opłat obowiązujących przy przejazdach pociągami POLREGIO określone są w *Taryfie przewozowej(TPR)*, dostępnej na stronie www.polregio.pl.

§ 5. Zakup biletu

1. W celu zakupu biletu należy:
   1) wybrać: relację przejazdu, datę i godzinę wyjazdu, rodzaj i numer pociągu, rodzaj ulgi – w razie korzystania z ulgi;
   2) podać liczbę osób, które będą korzystały z taryfy normalnej lub ulgowej;
   3) wprowadzić imię i nazwisko Podróżnego;
   4) dokonać zapłaty za przejazd. Płatności za bilet należy dokonać w ciągu maksymalnie 30 minut, nie później jednak niż przed godziną odjazdu pociągu z danej stacji, zgodnie z zamówieniem. Brak potwierdzenia dokonania płatności w wymaganym terminie powoduje automatyczne anulowanie zamówienia.
2. Bilet ma formę wygenerowanego przez system E-PODRÓŻNIK BILETY pliku z biletem (format PDF):
   1) w postaci czytelnego wydruku (min. 300 dpi) na kartce formatu A4 w orientacji pionowej,
   2) wyświetlonego na urządzeniu elektronicznym wyposażonym w ekran o przekątnej min. 7 cali.

§ 6. Zmiana umowy przewozu

1. Zmiana umowy przewozu może dotyczyć:
   1) terminu wyjazdu;
   2) stacji przeznaczenia;
   3) rodzaju pociągu.
2. W przypadku zamiaru zmiany umowy przewozu przed rozpoczęciem przejazdu należy dokonać wymiany biletu, tj.:

1) zrezygnować z zakupionego biletu na zasadach określonych w §7 i niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 1 godziny od dokonania rezygnacji – zakupić nowy bilet, uwzględniający zmiany, o których mowa w ust. 1, albo
2) zakupić nowy bilet, uwzględniający zmiany, o których mowa w ust. 1 i niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 1 godziny od dokonania zakupu – zwrócić pierwotny bilet na zasadach określonych w §7.

3. O zwrot należności za niewykorzystany bilet można wystąpić z wnioskiem na zasadach określonych w §7.
4. Zmiany inne niż wskazane w ust. 1 (np. zmiana drogi przewozu, zakresu uprawnienia do ulgi) mogą być dokonane w drodze odstąpienia od umowy, z potrąceniem odstępnego.
5. Jeżeli Podróżny zamierza dokonać zmiany umowy przewozu, o której mowa w ust. 1 i rozpocznie przejazd przed rozpoczęciem terminu ważności posiadanego biletu, zobowiązany jest nabyć nowy bilet na faktyczny przejazd. Ewentualny zwrot należności za odpowiednio poświadczony niewykorzystany bilet jest dokonywany na zasadach określonych w §7, bez potrącania odstępnego.
6. Jeżeli zmiana umowy przewozu dokonywana jest w pociągu - obowiązują postanowienia Regulaminu przewozu (RPR).
7. Za bilet odpowiednio poświadczony, niewykorzystany wskutek zmiany umowy przewozu, Podróżnemu przysługuje zwrot, bez potrącania odstępnego, który jest dokonywany na jego wniosek na zasadach określonych w §7.

§ 7. Zwrot biletu

1. Podróżny może poprzez system E-PODRÓŻNIK BILETY dokonać zwrotu zakupionego biletu, najpóźniej na 15 minut przed planowanym odjazdem pociągu, po potrąceniu odstępnego. Podróżny, który dokonał zakupu biletu w stacjonarnym punkcie sprzedaży Kolporter, takiej rezygnacji może dokonać w punkcie, w którym dokonał zakupu biletu lub kontaktując się z Biurem Zwrotów drogą określoną w REGULAMINIE INTERNETOWEJ SPRZEDAZY BILETÓW PRZEZ SYSTEM E-PODRÓŻNIK BILETY dostępnym na stronie: e-podróżnik.pl.
   Zwrotu biletu okresowego można dokonać na warunkach określonych w § 23 RPR w drodze pisemnego wniosku wniesionego zgodnie z postanowieniami § 27 RPR.
2. W przypadku niedotrzymania terminu, o którym mowa w ust. 1, albo po rozpoczęciu terminu ważności biletu, zwrotu należności za całkowicie niewykorzystany bilet można dochodzić na zasadach określonych w §8, w drodze pisemnego wniosku.
3. Zwrot należnej Podróżnemu kwoty za całkowicie niewykorzystany bilet następuje na jego konto bankowe.
4. Zwrot należności za częściowo niewykorzystany bilet jest możliwy pod warunkiem uzyskania odpowiedniego poświadczenia, które stanowi podstawę do dochodzenia zwrotu należności stosownie do niewykorzystanego świadczenia przewozowego. Zwrot jest dokonywany w drodze pisemnego wniosku, na zasadach określonych w §8.
5. Podróżny po stwierdzeniu nieprawidłowości związanej z transakcją dotyczącą zakupu biletu za pośrednictwem urządzenia mobilnego (np. w przypadku niewygenerowania się lub błędnego wygenerowania się biletu z powodu błędnego działania systemu E-PODRÓŻNIK BILETY), o zwrot należności za niewykorzystany bilet, może dochodzić na zasadach określonych w §8.

§ 8. Reklamacje i wnioski

1. Podróżny może złożyć:
   1) reklamację:

a) z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przewozu przez przewoźnika;
b) gdy nie zgadza się z treścią wezwania do zapłaty i może udowodnić, że posiadał ważny bilet lub dokument poświadczający uprawnienie do przejazdu ulgowego;

2) wniosek – w przypadku całkowitego lub częściowego niewykorzystania biletu.

2. Wnioski lub reklamacje, o których mowa w:
   1) ust. 1:
      a) pkt 1 – można składać:
         - w punkcie odprawy prowadzącym sprzedaż biletów POLREGIO,
         - osobiście w siedzibie Spółki przy ul. Kolejowej 1 w Warszawie,
         - drogą elektroniczną na adres reklamacje@polregio.pl lub poprzez stosowny formularz zamieszczony na stronie www.polregio.pl – z wyjątkiem przypadków, które wymagają dołączenia oryginałów dokumentów (np. poświadczenie wydane przez konduktora w pociągu),
         - listownie – na adres:

           POLREGIO S.A.
           ul. Kolejowa 1
           01-217 Warszawa

      b) pkt 2 – można składać drogą elektroniczną na adres reklamacje@polregio.pl.
3. Do wniosku z tytułu:
   1) całkowicie niewykorzystanego biletu odpowiednio należy:
      a) dołączyć poświadczenie o zgłoszeniu rezygnacji z przejazdu, lub
      b) dołączyć kserokopie dokumentów uzasadniających roszczenie – w razie całkowitego niewykorzystania biletu z przyczyn całkowicie niezależnych od pasażera, lub
      c) wpisać numer nowego biletu,
      d) dołączyć poświadczenie o rezygnacji z przejazdu na podstawie danego biletu wraz z kserokopią nowego biletu,
   2) za częściowo niewykorzystany bilet – należy dołączyć odpowiednie poświadczenie o częściowym odstąpieniu od umowy przewozu.
4. Pozytywne rozpatrzenie wniosku dotyczącej zwrotu należności, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 jest uzależnione dodatkowo od stwierdzenia braku znamion kontroli biletu, którego wniosek dotyczy.
5. Zwrot należności za częściowo lub całkowicie niewykorzystane bilety dokonywany jest niezwłocznie, nie później niż w terminie 30 dni od daty wpływu wniosku do Teroplanu.
6. Zwrot należności następuje niezwłocznie po otrzymaniu przez Teroplan potwierdzenia otrzymania kopii faktury korygującej.
7. Zwrotu należności za bilet dokonuje się po potrąceniu 10% odstępnego, z zastrzeżeniem ust. 8 i 9.
8. Odstępnego nie potrąca się w przypadku:
   1) zmiany umowy przewozu na zasadach określonych w §20 Regulaminie przewozu (RPR),
   2) jeżeli niewykorzystanie biletu nastąpiło z przyczyn leżących po stronie POLREGIO i fakt ten został poświadczony przez upoważnionego pracownika przewoźnika.
9. W razie częściowego niewykorzystania biletu, zwrot należności dokonywany jest stosownie do niewykorzystanego świadczenia przewozowego.
10. Reklamacja/wniosek złożona/złożony przez Podróżnego powinna/powinien zawierać:
    1) datę sporządzenia pisma;
    2) imię i nazwisko (nazwę) i adres zamieszkania (siedzibę) osoby składającej reklamację/wniosek;

3) tytuł oraz uzasadnienie reklamacji;
4) numer biletu;
5) kwotę roszczenia;
6) wykaz załączonych dokumentów;
7) podpis osoby uprawnionej do wniesienia reklamacji/wniosku;

oraz dołączony:

8) odpowiednio kopię biletu wydanego w pociągu lub wezwania do zapłaty i/albo
9) dowód wniesienia opłaty manipulacyjnej na konto wskazane w wezwaniu do zapłaty i/albo
10) uwierzytelnioną (np. przez osobę obsługującą podróżnych w dowolnym punkcie odprawy lub informacji na stacji, upoważnionego pracownika POLREGIO, notariusza lub wystawcę dokumentu) kserokopię dokumentu, poświadczającego posiadanie – w dniu odbywania podróży – uprawnienia do ulgowego przejazdu.

§ 9. Wystawianie faktur VAT

1. Bilet jednorazowy tj. na przejazd w jedną stronę na przewóz osób, zawierających dane wynikające z § 3 pkt. 4 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 29 października 2021 r. w sprawie wystawiania faktur (w tym numer i datę wystawienia, nazwę podatnika, numer, za pomocą którego podatnik jest zidentyfikowany na potrzeby podatku, informacje pozwalające na identyfikację rodzaju usługi, kwotę podatku, kwotę należności ogółem), stanowi fakturę w rozumieniu obowiązujących przepisów.

2. Pozostałe bilety inne niż wskazane w ust. 1 zakupione w systemie E-PODRÓŻNIK BILETY nie są fakturami VAT; w ich przypadku faktura wystawiana jest oddzielnie w formie elektronicznej.

3. Od dnia 1 lutego 2026 r. wszelkie zmiany danych na fakturach (biletach będących fakturami VAT), w tym błędy formalne lub rachunkowe, wymagają wystawienia przez POLREGIO S.A. faktury korygującej. Całkowicie wyłącza się możliwość poprawiania błędów za pomocą not korygujących wystawianych przez nabywcę - Klienta.

4. Dla faktur wystawionych i zarejestrowanych w Krajowym Systemie e-Faktur (KSeF) nie wystawia się duplikatów. Dokumenty te są przechowywane w systemie KSeF przez okres 10 lat i są dostępne dla Klienta zgodnie z przepisami prawa podatkowego.

5. Na każdym bilecie jednorazowym na przewóz osób zamieszcza się obowiązkowo: numer NIP POLREGIO S.A. : 526 25 57 278 oraz informację o treści: »Niniejszy bilet jest fakturą VAT.

§ 10 Prawa i obowiązki Klienta

1. Klient zobowiązany jest:
   1) podać przy korzystaniu z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY prawdziwe i aktualne dane;
   2) potwierdzić zapoznanie się z postanowieniami Regulaminu E-PODRÓŻNIK na każde żądanie systemu E-PODRÓŻNIK BILETY;
2. Akceptując Regulamin E-PODRÓŻNIK Klient oświadcza, że:

a) wszelkie informacje dostarczone przez niego w trakcie korzystania z systemu E-PODRÓŻNIK BILETY są prawidłowe, aktualne, zgodne z jego najlepszą wiedzą,
b) wyraża zgodę na wystawianie faktur elektronicznych i otrzymywanie faktur VAT (w tym biletów stanowiących faktury VAT) wyłącznie w postaci cyfrowej, w formie pliku PDF, przesyłanego na wskazany przez Klienta adres e-mail lub udostępnianego w systemie E-PODRÓŻNIK BILETY.

§ 11. Prawa i obowiązki Podróżnego

1. Podróżny zobowiązany jest:
   1) na każde żądanie osoby upoważnionej do kontroli okazać:
      a) właściwy bilet wyświetlony na urządzeniu elektronicznym, wyposażonym w ekran o przekątnej min. 7 cali (np. tablet, netbook, czytnik książek elektronicznych) – w taki sposób aby osoba dokonująca kontroli biletu mogła odczytać wszystkie dane na bilecie oraz zeskanować kod 2D (podczas kontroli biletu na urządzeniu elektronicznym powinna być ustawiona maksymalna jasność ekranu), lub
      b) bilet wydrukowany na kartce papieru formatu A4 w orientacji pionowej z rozdzielczością min. 300 dpi – w taki sposób aby osoba dokonująca kontroli biletu mogła odczytać wszystkie dane na bilecie oraz zeskanować kod 2D,
      c) dokument stwierdzający tożsamość Podróżnego. ,
   2) osoba odbywająca przejazd na podstawie biletu ulgowego zobowiązana jest bez dodatkowego wezwania ze strony osoby upoważnionej do kontroli okazać i wręczyć odpowiedni dokument poświadczający uprawnienie do ulgowego przejazdu. Obowiązek wręczania legitymacji służbowej nie dotyczy żołnierzy Żandarmerii Wojskowej oraz umundurowanych funkcjonariuszy Policji.
   3) nie przenosić praw wynikających z zawarcia umowy na osoby trzecie.
2. Podróżnego, który nie spełni powyższych warunków traktuje się jak podróżnego bez ważnego biletu na przejazd. Wyczerpanie baterii w urządzeniu lub brak zasięgu nie zwalnia Podróżnego z obowiązku okazania ważnego biletu na przejazd.

§ 12. Prawa i obowiązki POLREGIO

1. POLREGIO ma prawo odstąpić od umowy przewozu zawartej przy wykorzystaniu systemu E-PODRÓŻNIK BILETY w przypadku naruszenia przez Podróżnego niniejszego Regulaminu E-PODRÓŻNIK (np. jeżeli urządzenie elektroniczne, za pośrednictwem którego Podróżny okazuje bilet funkcjonuje niepoprawnie bądź nie spełnia wymogów potrzebnych do wyświetlenia biletu w taki sposób, żeby osoba dokonująca kontroli biletu mogła zeskanować Kod 2D).
2. Przez zawarcie umowy przewozu, za pośrednictwem systemu E-PODRÓŻNIK BILETY, POLREGIO zobowiązuje się do:
   1) przewiezienia podróżnego do stacji przeznaczenia, zgodnie z zawartą umową,
   2) rozpatrzenia złożonych reklamacji oraz wniosków, o których mowa w § 8.

§ 13. Ochrona danych osobowych

Zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego

przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) z dnia 27 kwietnia 2016 r. oraz innymi przepisami prawa obowiązującymi w tym zakresie,

informujemy, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest spółka Teroplan S.A. z siedzibą w Krakowie (30-418), ul. Zakopiańska 73 oraz POLREGIO S.A. z siedzibą w Warszawie (01-217), ul. Kolejowa 1;
2. Informacje dotyczące przetwarzania Pani/Pana danych osobowych przez Teroplan znajdują się w Polityce Prywatności.
3. POLREGIO S.A. staje się administratorem danych osobowych od momentu przekazania tych danych przez Teroplan w celu wykonania umowy przewozu na podstawie nabytego biletu.
4. POLREGIO S.A. wyznaczyła Inspektora Ochrony Danych. Inspektor będzie pełnił funkcję kontaktową we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych pod adresem mailowym: iod@p-r.com.pl oraz korespondencyjnie na adres: POLREGIO S.A. z siedzibą w Warszawie (01-217), ul. Kolejowa 1;
5. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą do celów: usług świadczonych przez POLREGIO S.A. na podstawie zawartej umowy o świadczenie usług przewozowych w zakresie realizacji przewozów przez przewoźników określonych regulaminem przewozu oraz o świadczenie usług drogą elektroniczną w zakresie Indywidualnego Konta Użytkownika zgodnie z regulaminem serwisu. Ponadto Pan/Pana dane będą przetwarzane dla celów księgowych, rozliczeniowych, reklamacji
   i przechowywania wskazanych dokumentów, ponadto dane mogą być archiwizowane zgodnie z przepisami ustaw o państwowym zasobie archiwalnym. Ponadto Pani/Pana wizerunek może być przetwarzany (w przypadku jego zainstalowania w pociągu)
   w związku z monitoringiem zainstalowanym w pociągach (wewnątrz i na zewnątrz) celem zapewnienie bezpieczeństwa podróżnym, pracownikom i innym osobom oraz mieniu podróżnych, pracowników, innych osób i POLREGIO S.A.
6. Wysyłając dane przyjmuje Pan/Pani do wiadomości, iż podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale konieczne do zawarcia umowy w przypadku;
   - zakupu biletów – w zakresie imienia i nazwiska, adres e-mail, login, numer telefonu. Niepodanie danych uniemożliwia zakup biletów za pośrednictwem serwisu;
   - konieczności skorzystania z dodatkowych udogodnień w pociągach w czasie przejazdu – o stanie zdrowia. Niepodanie wskazanych danych uniemożliwi wykonanie Umowy zgodnie z oczekiwaniami, tj. z udogodnieniami;
   - wizerunku – niemożliwe jest wykonanie usługi przewozu bez zastosowania monitoringu.
7. Zgodnie z obowiązującym prawem Pana/Pani dane będą przekazywane podmiotom przetwarzającym je na zlecenie POLREGIO S.A. podmiotom świadczącym usługi hostingowe, usługi utrzymywania i prowadzenia serwisu internetowego w którym kupowane są bilety, usługi serwisowe, podmiotom uprawnionym do uzyskania danych, tj. organom publicznym na podstawie przepisów prawa dla celów związanych z prowadzonym postępowaniami (karnymi, cywilnymi, administracyjnymi), a także dla celów obrony własnych interesów np. w celu dochodzenia roszczeń przez POLREGIO S.A., podmiotom świadczącym usługi pocztowe celem wysyłki do Pani/Pana korespondencji;
8. Przetwarzanie Pana/Pani danych osobowych jest niezbędne (na podstawie art. 6 ust 1 pkt. a, b, c, f ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych) do wykonania umowy, wypełnienia obowiązków

prawnych ciążących na administratorze, oraz na podstawie zgody, jeżeli zostanie udzielona, także dla celów obrony własnych interesów np. w celu dochodzenia roszczeń przez POLREGIO S.A.

9. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane na okres trwania umowy, a także po jej wygaśnięciu w określonych przypadkach:

   - 3 miesiące – w zakresie wizerunku, bądź do dnia cofnięcia zgody;

   - 5 lat – w zakresie dokumentów powstałych i związanych z usługą przewozu, w tym reklamacji;

   - gdy przetwarzanie dokonywanie dla obrony własnych interesów – do czasu wyrażenia sprzeciwu;

   W przypadku prowadzenia postępowań sądowych czas przechowywania danych może ulec wydłużeniu na czas trwającego postępowania bądź dłuższy, w zależności od obowiązków nałożonych przez przepisy prawa, ponadto dane mogą być archiwizowane zgodnie z przepisami ustaw o państwowym zasobie archiwalnym.

10. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy do Google LLC w oparciu o odpowiednie zabezpieczenia prawne, którymi są standardowe klauzule umowne ochrony danych osobowych, zatwierdzone przez Komisję Europejską.

11. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia ich przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo zgłoszenia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Cofnięcie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;

12. Posiada Pan/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Ochrony Danych Osobowych gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.;

13. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania.

§ 14 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie E-PODRÓŻNIK zastosowanie mają przepisy określone w: Taryfie przewozowej (TPR), Regulaminie przewozu (RPR), warunkach taryfowych ofert specjalnych i pozataryfowych, według których wydany został bilet, a w odniesieniu do pozostałych kwestii przepisy Kodeksu cywilnego.

2. Wzór biletu zakupionego w systemie E-PODRÓŻNIK BILETY stanowi załącznik do niniejszego regulaminu.

Załącznik nr 1. Wzór Biletu.

e-podróżnik.pl
ROZKŁADY JAZDY / BILETY ONLINE

Numer biletu e-podróżnik.pl / Ticket number:
2161 1824 7215 9570 6930

WERSJA TESTOWA BILET NIEWAŻNY

Bilet / Ticket - Bilet miesięczny strefowy na obszarze aglomeracji łódzkiej dla posiadaczy Karty Mieszkańca	N:1 U:0	OF:122
SPRZEDAWCA: POLREGIO S.A.		
Ważny od / Valid from: 17.01.2024		
Ważny do / Valid to: 16.02.2024		

		OD / FROM	→ DO / TO			KL. / CL.
*	*	R *	→ *	*	*	2

Przez / Via: *	Płatność: Data: 11.01.2024 13:55 Forma: przelew
Przewoźnicy / Carriers: POLREGIO REGIO KM: -	Ogółem: PLN 168.00 PTU 8%: PLN 12.44

Ważny na obszarze aglomeracji łódzkiej ograniczonej stacjami: Zgierz Kontrewers, Zgierz, Pabianice, Łódź Andrzejów z dodatkowym obszarem obowiązywania do stacji Bedoń i Justynów.

Właściciel biletu:
Imię: TEST
Nazwisko: TEST

Bilet jest ważny:
1) łącznie z dokumentem tożsamości należącym do właściciela biletu, którego dane zostały wpisane powyżej,
2) tylko w podanym terminie ważności.

TA03665871

Przedstawiony rozkład jazdy dotyczy połączenia wybranego podczas zakupu - bilet można wykorzystać na przejazd innym połączeniem, o ile podróż odbędzie się w terminie jego ważności. Prosimy o sprawdzenie rozkładu jazdy bezpośrednio przed podróżą. Numer peronu, z którego ma odjechać pociąg, można sprawdzić na plakatach stacyjnych oraz na stronie lub w aplikacji Portal Pasażera. Zachęcamy do śledzenia komunikatów głosowych i wizualnych na stacjach.

Chcesz sprawdzić szczegóły Twojej rezerwacji, zmienić datę przejazdu lub zwrócić bilet? Zaloguj się 20 cyfrowym numerem biletu (21611824721595706930) do panelu **MOJE BILETY**, który znajdziesz na stronie głównej w serwisie **http://www.e-podroznik.pl.**
Informacje na temat: peronu lub toru odjazdu pociągu, trasy przejazdu, ewentualnych opóźnień, awarii itp. uzyskasz kontaktując się z przewoźnikiem.
Numery telefonu znajdziesz na **www.e-podroznik/przewoznicy**
Bilet stanowi odrębną umowę przewozu.
Odpowiedzi na większość pytań związanych z rezerwacją znajdziesz na **www.e-podroznik.pl/pomoc**. Masz dodatkowe pytania? Napisz na adres: **bilety@e-podroznik.pl**